



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Chungking, China, January 12, 1945

~~RP~~  
~~CCA~~  
~~CA~~

UNRESTRICTED

No. 73.

DC/R

Subject: Transmission of Copy of Treaty of  
Amity between China and Cuba.

gk

RECEIVED  
DEPARTMENT OF STATE

The Ambassador has the honor to enclose for the records of the Department a pamphlet published by the Ministry of Foreign Affairs entitled: "Treaty of Amity between the Republic of China and the Republic of Cuba".

Office of  
FAR EASTERN AFFAIRS  
FEB 7 1945  
DIRECTOR  
Department of State

DEPARTMENT OF STATE  
FEB - 8 1945  
DIVISION OF  
RESEARCH AND INFORMATION

737.93/1-1245

Enclosure: *MB* Copy of pamphlet, as stated.

Original original to the Department

710 A-2

ARR/mcl

STATE  
FEB 7 1945  
TREATY SECTION

DCR - FE Unit  
Anal. *gk*  
Rec. *gk*  
Cat. *gk*  
Dist. *gk*

FEB 17 1945

FILED

OS/D 737.93/1-1245

TREATY OF AMITY  
between  
THE REPUBLIC OF CHINA  
and  
THE REPUBLIC OF CUBA

TREATY OF AMITY  
BETWEEN  
THE REPUBLIC OF CHINA  
AND  
THE REPUBLIC OF CUBA

TRATADO DE AMISTAD  
ENTRE  
LA REPUBLICA DE CHINA  
Y  
LA REPUBLICA DE CUBA

The Republic of China and the Republic of Cuba, being equally desirous of further strengthening the friendly relations that so happily exist between the two countries and promoting the mutual interests of their peoples, have decided to conclude a Treaty of Amity, based on the principles of equality and mutual respect of sovereignty, and have, for this purpose, appointed as their Plenipotentiaries:

His Excellency the President of the National Government of the Republic of China:

Ti-Tsun Li, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Republic of China to Cuba; and

His Excellency the President of the Republic of Cuba:

José Agustín Martínez Viademonte, Minister of State of the Republic of Cuba;

Who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following Articles:

La República de China y la República de Cuba, animadas del mismo deseo de estrechar las relaciones de amistad que tan felizmente existen entre los dos países y favorecer los recíprocos intereses de sus pueblos, han resuelto celebrar un Tratado de Amistad, basado en los principios de igualdad y respeto mutuo de sus soberanías, y para este fin han designado como Plenipotenciarios:

Su Excelencia el Presidente del Gobierno Nacional de la República de China:

A Ti-Tsun Li, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de China en Cuba; y

Su Excelencia el Presidente de la República de Cuba:

A José Agustín Martínez Viademonte, Ministro de Estado de la República de Cuba;

Quienes después de haber canjeado sus plenos poderes y haberlos encontrado en buena y debida forma, han llegado a un acuerdo sobre los artículos siguientes:

ARTICLE I

There shall be perpetual peace and everlasting amity between the Republic of China and the Republic of Cuba as well as between their peoples.

ARTICLE II

The High Contracting Parties declare their firm determination to work in close and friendly collaboration for the establishment and maintenance of a world peace based on principles of justice and for the promotion of economic prosperity of both peoples.

ARTICLE III

The High Contracting Parties shall have the right reciprocally to send their duly accredited diplomatic representatives, who shall enjoy, in the country to the Government of which they are accredited, all the rights, privileges, immunities and exemptions generally recognized by public international law.

ARTICLE IV

Each of the High Contracting Parties shall have the right to send Consuls-General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents to the localities within their respective territories which shall be determined by common accord. Such consular officers shall exercise the functions and enjoy the treatment generally recognized by international practice. Prior to their assumption of office, they shall obtain from the Government of the country to which they are sent, exequaturs which are subject to

ARTICULO I

Habrá paz perpetua y amistad constante entre la Republica de China y la República de Cuba, así como entre sus respectivos pueblos.

ARTICULO II

Las Altas Partes Contratantes declaran su firme determinación de trabajar en estrecha y amistosa colaboración por el establecimiento y mantenimiento de una paz universal basada en principios de justicia y la promoción de la prosperidad económica de ambos pueblos.

ARTICULO III

Las Altas Partes Contratantes tendrán el derecho de enviarse recíprocamente representantes diplomáticos debidamente acreditados, quienes disfrutarán, en el país ante cuyo Gobierno están acreditados, de todos los derechos, privilegios, inmunidades y exenciones generalmente reconocidos en derecho internacional público.

ARTICULO IV

Cada una de las Altas Partes Contratantes tendrá el derecho de enviar Cónsules Generales, Cónsules, Vicecónsules y Agentes Consulares a las localidades que se determinen por común acuerdo, dentro de sus territorios respectivos. Dichos funcionarios consulares ejercerán sus funciones y disfrutarán del tratamiento que generalmente les reconoce la práctica internacional. Antes de hacerse cargo de sus funciones deberán obtener del Gobierno del país al cual son enviados, el exequa-

withdrawal by the said Government.

The High Contracting Parties shall not appoint persons engaged in industry or commerce as their consular officers, honorary consuls being excepted.

ARTICLE V

The nationals of each of the High Contracting Parties shall be at liberty to enter or leave the territory of the other under the same conditions as the nationals of the other countries.

ARTICLE VI

The nationals of each of the High Contracting Parties residing in the territory of the other shall enjoy the full protection of the laws and regulations of the country, as regards their persons and property.

They shall have the right to travel, reside, work and engage in industries and trade in all the localities where the nationals of any other country might do the same, subject, however, to the laws and regulations of the country.

They shall also have the liberty to establish schools for the education of their children, and shall enjoy the liberty of assembly, and association, of publication, of worship and religion, of burial and of building cemeteries, in accordance with the laws and regulations of the country.

With regard to this Article, the laws and regulations of each of the High Contracting Parties

tur correspondiente, sujeto a revocación por dicho Gobierno.

Las Altas Partes Contratantes no nombrarán como funcionarios consulares a personas que se dediquen a la industria o al comercio, con excepción de los Cónsules Honorarios.

ARTICULO V

Los nacionales de cada una de las Altas Partes Contratantes estarán en libertad de entrar o salir del territorio de la otra bajo las mismas condiciones que los nacionales de los demás países.

ARTICULO VI

Los nacionales de cada una de las Altas Partes Contratantes, residentes en el territorio de la otra, disfrutarán de la plena protección de las leyes y reglamentos del país, respecto a sus personas y bienes.

Ellos tendrán derecho a viajar, residir, trabajar y dedicarse a industrias o comercio en todas las localidades donde los nacionales de cualquier otro país puedan hacerlo, sujetos, sin embargo, a las leyes y reglamentos del país.

También tendrán la libertad de establecer escuelas para la educación de sus hijos y gozarán de la libertad de reunión y asociación, de publicación, de conciencia y culto, de enterramiento y de construcción de cementerios, de acuerdo con las leyes y reglamentos del país.

Con respecto a este Artículo, las leyes y reglamentos de cada una de las Altas Partes Con-

shall not establish discriminatory provisions against the nationals of the other.

ARTICLE VII

Other relations between the two High Contracting Parties shall be based on the principles of international law.

ARTICLE VIII

The High Contracting Parties agree to conclude as soon as possible a treaty of Commerce and Navigation.

ARTICLE IX

The present Treaty is drawn up in duplicate in the Chinese, Spanish and English languages. In case of any divergence of interpretation, the English text shall be authoritative.

ARTICLE X

The present Treaty shall be ratified as soon as possible by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements, and shall enter into force on the day on which the exchange of ratifications takes place. The instruments of ratification shall be exchanged at Havana.

In faith whereof, the above mentioned Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed thereto their seals, at Havana, on this twelfth day of the eleventh month of the thirty-first year of the Republic of China, corresponding to the twelfth day of November, nineteen hundred and forty-two.

For the Government of the Republic of China:  
(seal) (Signed) TI-TSUN LI

tratantes no establecerán medidas discriminatorias contra los nacionales de la otra.

ARTICULO VII

Las demás relaciones entre las dos Altas Partes Contratantes se basarán en los principios del derecho internacional.

ARTICULO VIII

Las Altas Partes Contratantes acuerdan celebrar, tan pronto como sea posible, un Tratado de Comercio y Navegación.

ARTICULO IX

El presente Tratado ha sido redactado en duplicado en los idiomas chino, castellano e inglés. En caso de cualquier discrepancia respecto de su interpretación, regirá el texto inglés.

ARTICULO X

El presente Tratado será ratificado por las Altas Partes Contratantes tan pronto como sea posible, de conformidad con sus respectivos procedimientos constitucionales, y entrará en vigor el día en que se efectúe el cambio de ratificaciones. Los instrumentos de ratificación serán canjeados en La Habana.

En fe de lo cual los Plenipotenciarios arriba mencionados han firmado el presente Tratado y lo han sellado con sus sellos respectivos, en La Habana, el duodécimo día del oncenno mes del año treinta y uno de la República China, correspondiente al doce de noviembre del año mil novecientos cuarenta y dos.

Por el Gobierno Nacional de la República de China:  
(sello) (fdo.) TI-TSUN LI

Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Republic of China to Cuba.

For the Government of the Republic of Cuba:  
(seal) (Signed) J. A. MARTÍNEZ  
Minister of State of the Republic of Cuba.

Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de China en Cuba.

Por el Gobierno de la República de Cuba:  
(sello) (fdo.) J. A. MARTÍNEZ  
Ministro de Estado de la República de Cuba.

EXCHANGE OF NOTES

CHINESE LEGATION

Havana, November 12, 1942

Mr. Minister:

With reference to the Treaty of Amity which we signed today on behalf of our respective Governments, I have the honor to state that it is the understanding of the Chinese Government:

First: That the Cuban Government will enact, as soon as possible, the necessary legislation to carry into effect the stipulations of Article V, and that, pending the enactment of such legislation, the laws and regulations now governing the matter shall remain in force provisionally, provided that the provisions of such laws and regulations which may be construed as discriminatory against the nationals of the Republic of China shall not be applied to such nationals; and

Second: That this Note and your Excellency's reply thereto in the same sense shall remain effective for a period of three years; that six months before the expiration of the said period, either Party may notify the other of its intention to modify or terminate them; and that in the absence of such notification by either Party, the said Notes shall remain in force until the expiration of six months after notice of termination at any moment by either of the Parties.

I shall be much obliged if your Excellency will be good enough to confirm the foregoing understanding.

I avail myself of the opportunity to renew to your Excellency the assurances of my highest consideration.

(Signed) TI-TSUN LI

His Excellency Doctor José Agustín Martínez Viademonte,  
Minister of State of the Republic of Cuba,  
Havana.

LEGACION DE CHINA

La Habana, 12 de noviembre de 1942.

Señor Ministro:

Con referencia al Tratado de Amistad que hemos firmado hoy en representación de nuestros respectivos Gobiernos, tengo el honor de expresar a Vuestra Excelencia que es la inteligencia del Gobierno de China:

Primero: Que el Gobierno cubano adoptará la legislación necesaria, tan pronto como sea posible, que haga efectivo lo estipulado en el Artículo V, y que, hasta tanto se adopte dicha legislación, quedarán en vigor sólo con carácter provisional las disposiciones legales que rigen en la materia, pero, bien entendido que de tales disposiciones, las que puedan ser interpretadas como discriminatorias contra los nacionales de la República de China no serán aplicadas contra dichos nacionales; y

Segundo: Que la presente Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia en idéntico sentido quedarán en vigor durante tres años; que seis meses antes del vencimiento de dicho período cualquiera de las partes podrá notificar a la otra de su intención de modificarlas o terminarlas; y que de no producirse dicha notificación por ninguna de las partes, las Notas permanecerán en efecto hasta seis meses después del aviso de su terminación en cualquier momento por cualquiera de las partes.

Ruego a Vuestra Excelencia que se sirva confirmar su conformidad respecto a dichos particulares.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

(do.) TI-TSUN LI

A su Excelencia  
el Señor Doctor José Agustín Martínez Viademonte,  
Ministro de Estado de la República de Cuba,  
La Habana.

## MINISTERIO DE ESTADO

Havana, November 12, 1942.

Mr. Minister:

I have the honor to acknowledge the receipt of your Excellency's Note of today's date which reads as follows:

"With reference to the Treaty of Amity which we signed today on behalf of our respective Governments, I have the honor to state that it is the understanding of the Chinese Government:

First: That the Cuban Government will enact, as soon as possible, the necessary legislation to carry into effect the stipulations of Article V, and that, pending the enactment of such legislation, the laws and regulations now governing the matter shall remain in force provisionally, provided that the provisions of such laws and regulations which may be construed as discriminatory against the nationals of the Republic of China shall not be applied to such nationals; and

Second: That this Note and your Excellency's reply thereto in the same sense shall remain effective for a period of three years; that six months before the expiration of the said period, either Party may notify the other of its intention to modify or terminate them; and that in the absence of such notification by either Party, the said Notes shall remain in force until the expiration of six months after notice of termination at any moment by either of the Parties.

"I shall be much obliged if your Excellency will be good enough to confirm the foregoing understanding".

I have the honor to confirm, on behalf of the Cuban Government, that the foregoing understanding is correct.

I avail myself of the opportunity to renew to your Excellency the assurances of my highest consideration.

(Signed) J. A. MARTINEZ.

His Excellency Doctor Ti-Tsun Li,  
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the  
Republic of China,  
Habana.

## MINISTERIO DE ESTADO

La Habana, 12 de Noviembre de 1942.

Señor Ministro:

Tengo el honor de acusar recibo de la Nota de Vuestra Excelencia, de fecha de hoy, que dice así:

"Con referencia al Tratado de Amistad que hemos firmado hoy en representación de nuestros respectivos Gobiernos, tengo el honor de expresar a Vuestra Excelencia que es la inteligencia del Gobierno de China:

"Primero: Que el Gobierno cubano adoptará la legislación necesaria, tan pronto como sea posible, que haga efectivo lo estipulado en el Artículo V, y que, hasta tanto se adopte dicha legislación, quedarán en vigor sólo con carácter provisional las disposiciones legales que rigen en la materia, pero bien entendido que de tales disposiciones, las que puedan ser interpretadas como discriminatorias contra los nacionales de la República de China no serán aplicadas contra dichos nacionales; y

Segundo: Que la presente Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia en idéntico sentido queaaran en vigor durante tres años; que seis meses antes del vencimiento de dicho período cualquiera de las partes podrá notificar a la otra de su intención de modificarlas o terminirlas; y que de no producirse dicha notificación por ninguna de las partes, las Notas permanecerán en efecto hasta seis meses después del aviso de su terminación en cualquier momento por cualquiera de las partes.

Ruego a Vuestra Excelencia que se sirva confirmar su conformidad respecto a dichos particulares".

Tengo el honor de confirmar, en nombre del Gobierno cubano, que dicha inteligencia es correcta.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

((do.) J. A. MARTINEZ.

A su Excelencia el Señor Doctor Ti-Tsun Li,  
Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de China,  
La Habana.

### 中華民國國民政府批准書譯文

#### RATIFICATION

Whereas a Treaty of Amity between the Republic of China and the Republic of Cuba was concluded and signed by their respective Plenipotentiaries duly authorized for that purpose at Havana on the twelfth day of the eleventh month of the thirty-first year of the Republic of China, the National Government of the Republic of China, do by these presents approve and ratify the same and every article and clause thereof. In testimony whereof, I, President of the National Government of the Republic of China, have caused the seal of the Republic of China to be affixed to these presents which I have signed.

Given at Chungking, this Ninth day of the Fourth month of the Thirty-second year of the Republic of China.

(signed) **LIN SEN**

President of the National Government of the Republic of China.

(countersigned) **WU KUO-CHEN**

Political Vice-Minister, in charge of Ministerial Affairs,

Ministry of Foreign Affairs.

### 古巴共和國批准書

**FULGENCIO BATISTA Y ZALDIVAR**

Presidente de la República de Cuba.

Por cuanto: el día 12 de noviembre de 1942, se firmaron en La Habana, en los idiomas español, chino e inglés, por Plenipotenciarios debidamente autorizados, un Tratado de Amistad y sus rotas anexas, entre la República de Cuba y la República de China, cuyo tenor literal en español e inglés es como sigue:

(Se reproduce a continuación  
en columnas paralelas el texto  
en español e inglés)

Por cuanto: habiendo el Senado de la República impartido su aprobación al Tratado y notas preinsertos, el día 31 de marzo de 1943, fué ratificado por mí en 10 de abril de 1943.

Por tanto: prometo en nombre de la República de Cuba, cumplirlo y observarlo y hacer que se cumpla y observe en todas sus partes.

En fe de lo cual, y para que sea entregado al Representante debidamente autorizado del Gobierno de China, en el acto en que se efectúe el canje de las ratificaciones estipulado en el Artículo X de dicho Tratado, firmo el presente Instrumento sellado con el Gran Sello de la República y refrendado conjuntamente por el Primer Ministro y el Ministro de Estado, en La Habana, a los dieciocho días del mes de mayo de mil novecientos cuarenta y tres.

((do.) **F. BATISTA**  
Presidente

((do.) **RAMON ZAYDIN**  
Primer Ministro

((do.) **EMETERIO S. SANTOVENIA**  
Ministro de Estado

(sello)



互換批准證書  
(英文)

CERTIFICATE OF EXCHANGE.

The undersigned having met for the purpose of exchanging the Ratifications of the Treaty of Amity between the Government of the Republic of China and the Government of the Republic of Cuba, signed in Havana on the twelfth day of November, 1942, and the respective Instruments of Ratification having been examined and found to be correct, the exchange was made this day in the usual form.

In witness whereof they have signed the present Certificate and affixed thereto their seals.

Done in duplicate, in the English and Spanish languages, in Havana, this eighteenth day of the twelfth month of the thirty-second year of the Republic of China, corresponding to the eighth day of December, one thousand nine hundred and forty-three.

For the Government of the Republic of China  
(seal) (signed) TI-TSUN LI

Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary  
of the Republic of China to Cuba.

For the Government of the Republic of Cuba  
(seal) (signed) EMETERIO S. SANTOVENIA

Ministro de Estado.

互換批准證書  
(西班牙文)

ACTA DE CANJE

Los que suscriben, reunidos al objeto de canjear las ratificaciones de un Tratado de Amistad entre el Gobierno de la República de China y el Gobierno de la República de Cuba firmado en La Habana el día doce de Noviembre de mil novecientos cuarenta y dos, habiendo sido examinados los respectivos instrumentos de ratificación y encontrados conformes, efectuaron el canje en el día de hoy, en la forma usual.

En testimonio de lo cual han firmado la presente Acta y fijado en la misma sus sellos.

Hecho por duplicado, en los idiomas Inglés y Español, en La Habana, el décimo octavo día del décimo segundo mes del trigésimo segundo año de la República de China, que corresponde al día dieciocho de diciembre de mil novecientos cuarenta y tres.

Por el Gobierno de la República de China.  
(sello) (do.) TI-TSUN LI

Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario  
de la República de China en Cuba.

Por el Gobierno de la República de Cuba.  
(sello) (do.) EMETERIO S. SANTOVENIA

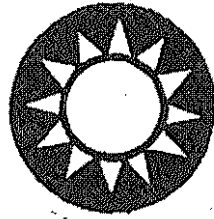
Ministro de Estado.

批准書

中華民國國民政府主席與古巴共和國總統曾於中華民國三十一年十一月十二日各派全權代表  
在夏灣拿簽訂兩國間之友好條約茲本政府特予批准爲此署名蓋璽以昭信守  
中華民國三十二年四月九日於重慶

中華民國國民政府主席 林森

外交部政務次長代理部務 吳國楨



中  
華  
民  
國  
友  
好  
條  
約

民國三十一年十一月十八日在臺灣簽訂  
民國三十一年十二月十八日互換批准書

白皮書第六十六號（三十二年十二月）

中華民國國民政府外交部編印

中華民國 古巴共和國 友好條約

中華民國 古巴共和國 爲加強兩國固有親睦邦交，增進兩國人民相互利益起見，決定以平等及互尊重權之原則爲基礎，訂立友好條約，爲此簡派全權代表如左：

中華民國國民政府主席特派：

駐古巴國特命全權公使李迪俊；

古巴共和國總統特派：

外交部長馬定內；

兩全權代表將所奉全權證書互相校閱，均屬妥善，議定條款如左：

第一條

中華民國與古巴共和國及兩國人民間，應永敦和好，歷久不渝。

第二條

兩締約國聲明彼此具有堅強決心，親密協作，以樹立並維持基於正義之世界和平，及促進兩國人民之經濟繁榮。

第三條

兩締約國有相互派遣正式外交代表之權，此項代表在所駐國應享受國際公法通常承認之一切

權利，優例，及豁免。

#### 第四條

兩締約國在彼此領土內共同商定之地方，有派駐總領事，領事，副領事，代理領事之權。此項領事官應行使國際通例通常承認之職務，並享受國際通例通常承認之待遇。兩締約國領事官員於就職之前，應向所駐國取得執行職務證書，但此項證書，得由所駐國政府撤回。

兩締約國政府，不得任命經營工商業人民為領事官員，但名譽領事不在此限。

#### 第五條

兩締約國人民，得在與其他國人民同樣條件之下，自由出入彼此領土。

#### 第六條

兩締約國人民，居住于彼此領土以內，關於其身體財產，應享受所在國法律章程完全之保護。

兩締約國人民，得於任何他國人民享有相同權利之地方，享有遊歷，居住，作工，及經營工商業之權利，但須依照所在國之法律章程。

兩締約國人民，得依所在國之法律章程，享有設立學校教育其子女之自由，暨集會，結社，出版，祀典，信仰，埋葬，及營墓之自由。

關於本條，此締約國之法律章程不得有歧視彼締約國人民之規定。

#### 第七條

兩締約國間之其他關係，應以國際公法原則為基礎。

#### 第八條

兩締約國同意於最短期間內，另訂通商航海條約。

#### 第九條

本條約分繕中文，西班牙文與英文本，遇有解釋不同，應以英文本為準。

#### 第十條

本條約應由兩締約國各依本國法定手續，於最短期內批准，自互換批准之日起，發生効力。批准文件，應在夏灣拿互換。

為此兩全權代表將本條約簽字蓋章，以昭信守。

中華民國三十一年十一月十二日訂於夏灣拿  
西曆一九四二年

李迪俊 (簽印)

馬定內 (簽印)

## 中華民國駐古巴國特命全權公使李致古巴國外交部部長馬照會

敬啓者：關於吾人本日代表貴我兩國政府簽訂之友好條約，茲將中國政府之見解聲明如下：

(一) 古巴政府將於最短期內制定必要法律，實施第五條之規定，在未制定此項法律前，關於此事之現行法規，暫時繼續有效，但此種法規中之規定，如有足以解釋為歧視中華民國人民者，對中國人民不得施行；

(二) 本照會及貴部長同一意義之覆照，有效期限為叁年，期滿前六個月任何一方得通知修改或廢止；如屆時雙方均未作此項通知，本照會及貴部長覆照繼續有效，直至任何一方隨時通知廢止之六個月後失效。

上述見解，請貴部長予以證實。

茲乘此機會，向貴部長表示最高敬意。此致

古巴共和國外交部部長馬定內閣下

李 迪 俊

中華民國三十一年十一月十二日

## 古巴共和國外交部部長馬覆中華民國駐古巴國特命全權公使李照會

敬復者：接准貴公使本日照會內開：

「敬啓者，關於吾人本日代表貴我兩國政府簽訂之友好條約，茲將中國政府之見解聲明如下：

(一) 古巴政府將于最短期內制定必要法律，實施第五條之規定，在未制定此項法律前，關於此事之現行法規，暫時繼續有效，但此種法規中之規定，如有足以解釋為歧視中華民國人民者，對中國人民不得施行；

(二) 本照會及貴部長同一意義之覆照，有效期限為二年，期滿前六個月任何一方得通知修改或廢止，如屆時雙方均未作此項通知，本照會及貴部長覆照繼續有效，直至任何一方隨時通知廢止之六個月後失效。

「上述見解，請貴部長予以證實。」

本部長茲代表古巴政府，認爲此項見解並無錯誤。

茲乘此機會，向貴公使重申最高敬意。此覆

中華民國駐古巴國特命全權公使李閣下

馬 定 內

一九四二年十一月十二日

批准書

中華民國國民政府主席與古巴共和國總統曾於中華民國三十一年十一月十二日各派全權代表在夏灣拿簽訂兩國間之友好條約茲本政府特予批准爲此署名蓋璽以昭信守

中華民國三十二年四月九日於重慶

中華民國國民政府主席 林森

外交部政務次長代理部長 吳國楨